LG
Life's Good

DEUTSCH
SLOVENŠČINA
NEDERLANDS
FRANÇAIS
ITALIANO
ENGLISH

BEDIENUNGSANLEITUNG

Tragbarer DVD-Player

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Bedienung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

MODELL
DP650
DP650B/DP650W/DP650BL

DP650-P.ANLDLLW-7249_GER.indd 1 12. 01. 30 □□ 12:10

DP650-P.ANLDLLW-7249_GER.indd 2 12. 01. 30 □□ 12:10

1
Sicherheitshinweise

Vorsichts- und Warnhinweise

ACHTUNG: UM BRANDGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGES ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH SONSTIGER FEUCHTIGKEIT AUS.

ACHTUNG: Installieren Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, z. B. in einem Bücherregal oder an einem ähnlichen Ort.

VORSICHT: Die Belüftungsöffnungen niemals verdecken. Das Gerät immer laut Herstellerangaben anschließen. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung, gewährleisten einen störungsfreien Betrieb des Gerätes und schützen es vor Überhitzung. Öffnungen sollten niemals durch Aufstellen des Gerätes auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Untergründen verdeckt werden. Das Gerät sollte nicht z. B. in einem Bücherregal oder Schrank aufgestellt werden, wenn keine ausreichende Belüftung gewährleistet werden kann oder die Anleitungen missachtet wurden.

VORSICHTSHINWEISE zum Netzkabel

Die meisten Geräte sollten an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden.

D. h. eine separate Steckdose ohne weitere Anschlüsse oder Zweigleitungen, über die ausschließlich dieses Gerät mit Strom versorgt wird. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Gerätes in diesem Benutzerhandbuch. Steckdosen niemals überlasten. Bei überlasteten, lockeren oder beschädigten Steckdosen, Verlängerungskabeln, bei abgenutzten Kabeln oder beschädigter Isolierung besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden. Die Gerätekabel sollten regelmäßig überprüft werden. Bei Beschädigungen oder Abnutzungen der Kabel sofort den Netzstecker ziehen und das Kabel von einem qualifizierten Techniker durch ein gleiches Modell austauschen lassen. Das Netzkabel vor mechanischen Beschädigungen, schützen, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Eindrücken, Einklemmen in einer Tür oder Darauftreten. Achten Sie besonders auf die Stecker, Steckdosen und den Bereich, an dem das Kabel aus dem Gerät austritt. Ziehen Sie zum Unterbrechen der Stromversorgung den Netzstecker.

Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass der Netzstecker leicht erreichbar bleibt.

Dieses Gerät besitzt eine tragbare Batterie oder Akku-Batterie.

Sicherheitshinweise zum Herausnehmen der Batterie aus dem Gerät: Führen Sie zum Herausnehmen der alten Batterie bzw. des Batteriepakets die Einzelschritte zum Einlegen der Batterie in umgekehrter Reihenfolge durch. Um eine Gefährdung der Umwelt sowie mögliche Gesundheitsgefährdungen von Menschen und Tieren zu vermeiden, sollten Altbatterien in einen geeigneten Behälter einer Sammelstelle gegeben werden. Altbatterien niemals zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kostenlosen Sammelstelle für Batterien und Akku-Batterien ab. Die Batterie keiner extremen Hitze aussetzen, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.

VORSICHT: Dieses Gerät besitzt ein Laser-System. Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es auf. Setzen Sie sich zur Wartung mit einem qualifizierten Servicebetrieb in Verbindung. Durch Bedienungen, Einstellungen oder Verfahren, die in diesem Handbuch nicht erwähnt werden, können gefährliche Strahlungen verursacht werden. Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Ansonsten tritt sichtbare Laserstrahlung auf. NIEMALS DIREKT IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.

VORSICHT:

- Das Gerät sollte keinem Wasser ausgesetzt werden (Tropf- oder Spritzwasser) und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter auf das Gerät gestellt werden, wie z. B. Vasen.
- Zur ausreichenden Belüftung des Gerätes müssen Mindestabstände um das Gerät von 5 cm eingehalten werden.

- Die Belüftungsöffnungen niemals mit Gegenständen verdecken, wie z. B. Zeitungen, Tischdecken oder Gardinen.
- Kein offenes Feuer auf das Gerät stellen, wie z. B. Kerzen.
- Die interne Lithium-Batterie des DVD-Players sollte nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. Bei unsachgemäß eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Die Batterie sollte ausschließlich von einem Techniker gegen eine Batterie gleichen Typs ausgetauscht werden.
- Das Gerät sollte ausschließlich in tropischen und gemäßigten Klimazonen eingesetzt werden.

Hinweise zu Urheber- und Nutzungsrechten

- Dieses Gerät verfügt über ein Copyrightschutzsystem, das durch US-Patente und anderer Besitzrechte geschützt ist. Die Verwendung dieser Copyrightschutztechnologie muss von Rovi Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Vorführungen zulässig, falls keine andere Genehmigung von Rovi Corporation vorliegt. Reverse-Engineering oder Zerlegung sind verboten.
- Laut Urheberrecht in den USA und anderen Ländern wird die unerlaubte Aufnahme, Verwendung, Vorführung, der Vertrieb oder die Überarbeitung von Fernsehprogrammen, Videobändern, DVDs, CDs und anderen Datenträgern zivil- und/oder strafrechtlich verfolgt.

Vorsichtshinweise bei Einsatz in einem Fahrzeug

- Um Stromschläge und mögliche Beschädigungen am Gerät oder Fahrzeug zu vermeiden, muss der Auto-Adapter stets vom Zigarettenanzünder abgezogen werden, bevor der Stecker vom Gerät getrennt wird.
- Zur Sicherheit ist im Auto-Adapter eine Sicherung mit 250 V und 3 Ampere integriert.
- Trennen Sie den Auto-Adapter vor dem Starten des Motors vom Zigarettenanzünder des Fahrzeugs.
- Das Gerät darf nicht mit leerer Autobatterie betrieben werden. Durch Spitzenströme des Autoanlassers kann die Gleichstromsicherung durchbrennen.
- Wenn die Versorgungsspannung des Fahrzeugs unter etwa 10 Volt abfällt, funktioniert das Gerät u. U. nicht richtig.
- Das Gerät darf nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen die Temperatur 45 °C (113 °F) übersteigt. Ansonsten könnte der Tonabnehmer beschädigt werden.

Vorsichtshinweise beim Umgang mit dem Gerät

- **Transport des Gerätes**
  Für eine optimale Sicherheit sollte das Gerät nur in der Originalverpackung transportiert werden. Bewahren Sie dazu sämtliches Verpackungsmaterial auf.
- **Reinigung des Gerätes**
  Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und etwas mildem Reiniger befeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine starken Lösungen, mit denen die Oberflächen des Gerätes beschädigt werden könnten.

  Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein.
- **Wartung und Pflege des Gerätes**
  Die optische Linse und die Bauteile des Disc-Laufwerks sollten stets sauber gehalten werden. Bei Verschmutzungen oder Abnutzungen kann die Bildqualität abnehmen. Detaillierte Hinweise erhalten Sie bei Ihrem Kundendienst-Center.

Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden sowie eine Gefährdung der eigenen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

CE Hiermit erklärt LG Electronics, dass diese(s) Produkt(e) die grundlegenden Anforderungen und die sonstigen Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2009/125/EC erfüllt/erfüllen.

Europäische Vertretung: LG Electronics Service Europe B.V. Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands (Tel: +31-(0)36-547-8888)

Inhalt

1 Sicherheitshinweise

3 Vorsichts- und Warnhinweise

2 Vorbereitung

6 Einführung
6 In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole
6 Über das Anzeigesymbol "⃠"
6 Spielbare Discs
6 Ländercode
7 Dateikompatibilität
7 Akku-Batterie
8 Hauptgerät
8 Mitgeliefertes Zubehör

3 Installation

9 Anschluss des Netzadapters
9 Anschluss des Fahrzeugadapters
9 Anschluss des Audio- und Videokabels
9 Einstellungen
9 Einstellungen vornehmen
10 Das Menü [SPRACHE]
10 Das Menü [ANZEIGE]
10 Das Menü [AUDIO]
10 Das Menü [SPERRE]
10 Das Menü [ANDERE]

4 Funktion

11 Bildschirmmenü
11 Normale Wiedergabe
12 Allgemeine Bedienung
12 Erweiterte Wiedergabe
12 Film
13 Musik
13 Foto

5 Störungsbehebung

14 Störungsbehebung

6 Anhang

15 Liste der Ländercodes
16 Liste der Sprachcodes
17 Technische Daten
17 Marken und Lizenzen

2 Vorbereitung

Einführung

In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole

Abschnitte, in deren Titel eines der folgenden Symbole angegeben ist, sind nur für den dargestellten Disc-Typ gültig.

DVD	DVD-Video, DVD±R/RW
ACD	Audio-CDs
MOVIE	Filmdateien auf einem USB-Gerät/einer Disc
MUSIC	Musikdateien auf einem USB-Gerät/einer Disc
PHOTO	Fotodateien

Über das Anzeigesymbol "⃠"

Während des Betriebs erscheint u. U. das Symbol "⃠" auf dem Bildschirm und weist darauf hin, dass die in der Bedienungsanleitung erläuterte Funktion für diese Disc nicht verfügbar ist.

Spielbare Discs

DVD VIDEO	DVD-VIDEO-Discs (8 cm/12 cm) Gekaufte oder ausgeliehene Spielfilm-DVDs.
DVD R RW DVD+R	DVD±R-Discs (8 cm/12 cm) - Nur finalisierte Discs im Video-Modus. - Unterstützt auch Dual-Layer-Discs. - DVD±R-Discs mit Film-, Musik- oder Fotodateien.
DVD RW	DVD-RW-Discs (8 cm/12 cm) - Nur Discs im VR-Modus, Video-Modus und finalisierte Discs. - DVD-RW-Discs mit Film-, Musik- oder Fotodateien.
RW DVD+ReWritable	DVD+RW-Discs (8 cm/12 cm) - Nur finalisierte Discs im Video-Modus. - DVD+RW-Discs mit Film-, Musik- oder Fotodateien.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio-CDs (8 cm/12 cm)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable ReWritable	CD-R/RW-Discs (8 cm/12 cm) CD-R/RW-Discs mit Audio-, Film-, Musik- oder Fotodateien.

Ländercode

Der Ländercode dieses Players ist auf der Geräterückseite aufgedruckt. Es können nur DVD-Discs mit diesem Ländercode oder mit dem Ländercode "ALLE" wiedergegeben werden.

Dateikompatibilität

Allgemein

Mögliche Dateierweiterungen: ".jpg", ".avi", ".divx", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma"

- Bestimmte wav-Dateien werden von diesem Gerät u. U. nicht unterstützt.
- Der Dateiname darf maximal 45 Zeichen lang sein.
- Je nach Größe und Anzahl der Dateien kann das Lesen der Disc einige Minuten dauern.

Maximale Anzahl Dateien/Ordner: Unter 600 (Gesamtzahl der Dateien und Ordner)
CD-R/RW-, DVD±R/RW-Format:
ISO 9660 und JOLIET

FILM

Mögliche Auflösung:
720 x 576 Bildpunkte (B x H)
Abspielbare Untertitel: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD-Untertitelsystem (.txt)
Abspielbare Codecs: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "DIVX6.xx" (nur normale Wiedergabe), "MP43", "3IVX"

- Mit diesem Player können keine mit GMC*1 oder Qpel*2 aufgenommenen Dateien wiedergegeben werden. Dies sind Verfahren zur Video-Kodierung im MPEG4-Standard wie DivX oder XVID.
  *1 GMC – Global Motion Compensation
  *2 Qpel – Quarter Pixel

Abspielbare Audioformate: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
Abtastfrequenz: zwischen 32 und 48 kHz (WMA), zwischen 8 und 48 kHz (MP3)
Bitrate: zwischen 32 und 192 kbps (WMA), zwischen 8 und 320 kbps (MP3)

MUSIK

Abtastfrequenz: zwischen 32 und 48 kHz (WMA), zwischen 8 und 48 kHz (MP3)
Bitrate: 8 bis 320 kbps (MP3),
32 bis 192 kbps (WMA)

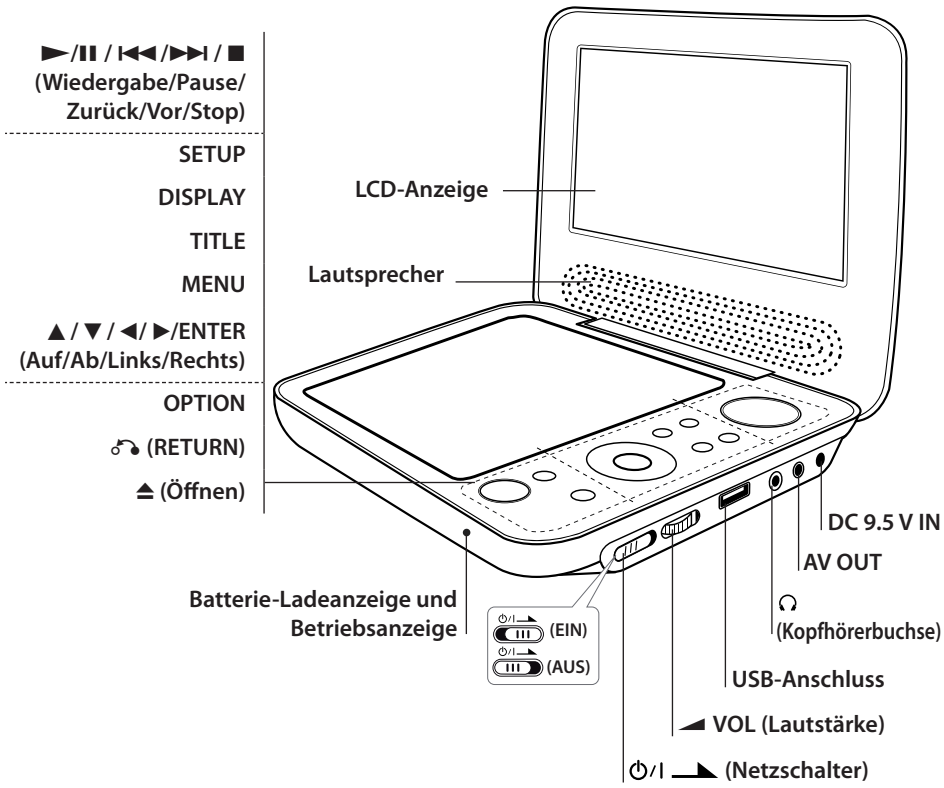
FOTO

Empfohlene Dateigröße:
mindestens 32 x 32 x 32 Bit/Pixel
maximal 5760 x 4608 x 32 Bit/Pixel

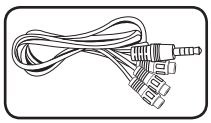
Akku-Batterie

- Die interne Akku-Batterie ermöglicht es Ihnen, Ihre Dateien zu transportieren und ohne Netzanschluss vorzuführen.
- Die interne Akku-Batterie wird nur aufgeladen, wenn das Gerät ausgeschaltet und der Netzadapter an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Beim Einschalten des Gerätes wird der Ladevorgang beendet.
- Der Ladevorgang dauert etwa zweieinhalb Stunden.
- Laufzeit im Akkubetrieb: etwa zwei Stunden und 30 Minuten. Die Laufzeit im Akkubetrieb kann je nach Ladezustand der Batterie, den Gebrauchsgewohnheiten sowie den Umgebungsbedingungen variieren, und die maximal mögliche Spielzeit beträgt bis zu drei Stunden.
- Bei einer verbleibenden Ladezeit der Batterie von wenigen Minuten blinkt die Meldung "⚠ Batterie prüfen" in der Anzeige.

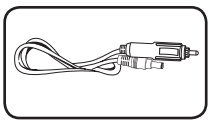
Hauptgerät



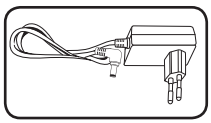
Mitgeliefertes Zubehör



Cinch-Video-/ Audio-Adapter (1)



Fahrzeugadapter (1)



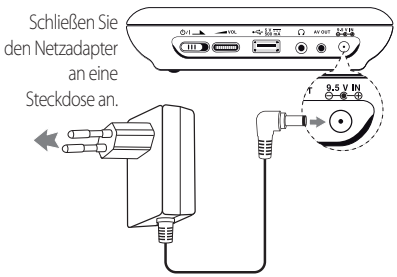
Netzadapter (MPA-20P) (1)

- Die Abbildung kann vom tatsächlichen Netzadapter abweichen.

3 Installation

Anschluss des Netzadapters

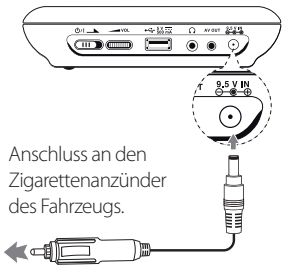
Schließen Sie das Gerät an über den enthaltenen Netzadapter an eine Steckdose an.



- Wenden Sie sich bei Fragen zum richtigen Netzstecker oder Netzkabel an einen Elektrohändler.
- Dieser Netzadapter wurde hergestellt von NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

Anschluss des Fahrzeugadapters

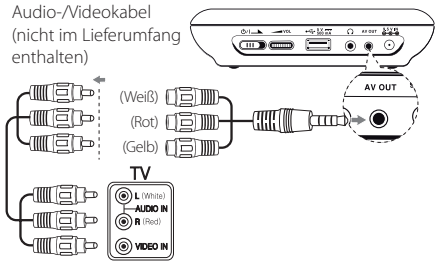
Schließen Sie das Gerät über den enthaltenen Fahrzeugadapter am Zigarettenanzünder an.



- Wenden Sie sich bei Fragen zum richtigen Fahrzeugadapter an einen Elektrohändler.
- Dieser Fahrzeugadapter wurde hergestellt von NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

Anschluss des Audio- und Videokabels

Schließen Sie das AV-Kabel vom Fernsehgerät über den enthaltenen AV-Adapter am Anschluss AV OUT am Gerät an.



Einstellungen

Nach dem ersten Einschalten des Gerätes muss die gewünschte Sprache für das Gerät festgelegt werden.

Einstellungen vornehmen

1. Drücken Sie auf die Taste SETUP.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den ersten Eintrag aus und drücken Sie die Taste ▶, um in das Unterverzeichnis zu gelangen.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den zweiten Eintrag aus und drücken Sie auf ▶, um in das nächste Unterverzeichnis zu gelangen.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den gewünschten Eintrag und drücken Sie ENTER.

Das Menü [SPRACHE]

Menüsprache/Disc-Audio/ Disc-Untertitel/Disc-Menü

Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

Das Menü [ANZEIGE]

Bildformat

Wählen Sie die für das Bildformat des Fernsehers geeignete Einstellung.

[4:3]: Standardfernseher
[16:9]: Breitbildfernseher

Anzeigemodus

Wählen Sie den gewünschten Anzeigemodus aus. Der Anzeigemodus kann nur für das TV-Bildformat 4:3 geändert werden.

[Letterbox]: Anzeige im Breitbildformat mit schwarzen Streifen an oberen und unteren Bildschirmrand
[Panscan]: Anzeige im Vollbildformat mit abgeschnitten Bildrändern

Das Menü [AUDIO]

Legen Sie die Audio-Optionen des Players in Übereinstimmung mit dem Typ des Audiosystems fest, das Sie einsetzen.

DRC (Steuerung des Dynamikbereichs)

Automatische Einstellung der Lautstärke, sobald der Audiopegel einen bestimmten Wert überschreitet (nur Dolby Digital).

Vocal

Gesang eines Titels auf einer Mehrkanal-Karaoke-DVD ein- bzw. ausblenden.

Das Menü [SPERRE]

Vor dem Aufrufen des Menüs SPERRE müssen Sie zunächst ein vierstelliges Kennwort für den Ländercode erstellen. Erstellen oder ändern Sie mit den Tasten ▲▼◀▶ das Kennwort und drücken Sie ENTER.

Einstufung

Die Freigabestufe kann von 1 (Kinder) bis 8 (Erwachsene) festgelegt werden.

Kennwort

Ein Kennwort erstellen oder ändern.

Falls Sie das Kennwort vergessen haben
Entnehmen Sie die Disc, drücken Sie die Tasten SETUP und OPTION, geben Sie das Kennwort "2104" ein und drücken Sie auf ENTER. Das Kennwort wird daraufhin gelöscht.

Orts Code

Richten Sie sich zur Eingabe des Ländercodes an die Liste der Ländercodes auf Seite 15.

Das Menü [ANDERE]

AUFN.-Bitrate

Auswahl der Bitrate für direkte Aufnahmen von einer Audio-CD auf ein USB-Gerät. Je höher die Bitrate, desto besser die Tonqualität. Genauere Hinweise zur Aufnahmemethode finden Sie auf Seite 13.

DivX VOD

ÜBER DIVX-VIDEO: DivX® ist ein von DivX, Inc. entwickeltes digitales Videoformat. Dies ist ein offizielles DivX Certified®- oder DivX Ultra Certified-Gerät zur Wiedergabe von DivX-Video. Weitere Information und Software-Tools zur Konvertierung von Dateien in DivX-Videos finden Sie unter www.divx.com.

ÜBER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses DivX Certified®-Gerät muss zur Wiedergabe von gekauften DivX Video-on-Demand (VOD)-Filmen registriert werden. Eine Registrierungskennung kann im Abschnitt DivX VOD im Einstellungsmenü des Gerätes erstellt werden. Weitere Informationen zur Registrierung erhalten Sie unter vod.divx.com.

[Registrieren]: Anzeige des Registrierungscodes des Gerätes.
[Registrier. deaktiv.]: Gerät deaktivieren und Deaktivierungscode anzeigen.

4
Funktion

Bildschirmmenü

Über den Bildschirm können verschiedene Informationen zur eingelegten Disc und zum USB-Flash-Laufwerk angezeigt und eingestellt werden.

Anzeige der Informationen zum Inhalt auf dem Bildschirm

DVD **MOVIE**

Drücken Sie die Taste DISPLAY und die Tasten ▲▼◄►, um verschiedene Wiedergabeinformationen anzuzeigen.

Titel	aktuelle Titelnummer/ Gesamtanzahl der Titel
Kapitel	aktuelle Kapitelnummer/ Gesamtanzahl der Kapitel
Zeit	verstrichene Spielzeit/ Gesamte Spielzeit
Audio	gewählte Sprache oder Kanal
Untertitel	gewählte Untertitel
Codeliste	Auswahl eines geeigneten Zeichensatzes zur Anzeige der Untertitel (nur Filmdateien)
Winkel	ausgewählter Blickwinkel/ Gesamtanzahl der Blickwinkel

Normale Wiedergabe

Wiedergabe einer Disc

1. Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.
2. Drücken Sie zum Öffnen der CD-Klappe auf ⏏ und legen Sie eine Disc ein.
3. Schließen Sie die CD-Klappe wieder.
4. Drücken Sie zur Wiedergabe auf ►/❚❚.
   DVD-Discs werden automatisch geladen.

Wiedergabe von einem USB-Flash-Laufwerk

1. Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.
2. Schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk am Gerät an.
3. Drücken Sie auf ↶ (RETURN), um das USB-Flash-Laufwerk zu aktivieren.
4. Wählen Sie die gewünschte Datei aus.
5. Drücken Sie zur Wiedergabe der Datei auf ►/❚❚.

Allgemeine Bedienung

Funktion	Drücken
Wiedergabe/ Pause	Wiedergabe/Pause ►/❚❚
Stop	Wiedergabe/Pause ■
Zum nächsten bzw. vorherigen Titel springen	Drücken Sie während der Wiedergabe auf ⏮ bzw. ⏭
Schneller Vorlauf bzw. Rücklauf	Halten Sie während der Wiedergabe die Taste ⏮ bzw. ⏭ gedrückt • DVD/MOVIE: ◀◀◀◀◀←◀◀◀◀←◀◀◀←◀◀ oder ▶▶→▶▶▶▶→▶▶▶▶→▶▶▶▶▶ • ACD/MUSIC: ◀◀x8←◀◀x4←◀◀x2 oder ▶▶x2→▶▶x4→▶▶x8
Wiedergabe fortsetzen	Drücken Sie während der Wiedergabe auf ■, um den Anhaltepunkt zu speichern. • Einmal auf ■ drücken: Das Symbol ❚❚■ wird auf dem Bildschirm angezeigt (Pause Stop) • Zweimal auf ■ drücken: Das Symbol ■ wird auf dem Bildschirm angezeigt (Stop)
Farbe/Helligkeit einstellen	Drücken Sie die Taste OPTION und stellen Sie mit den Tasten ◀ ▶ Farbe und Helligkeit von 0 bis 15 ein.
Wiedergabe verschiedener Dateitypen von einer Disc oder einem USB-Flash-Laufwerk	Drücken Sie mehrmals die Taste TITLE und wählen Sie das gewünschte Menü MUSIK, FOTO oder FILM.
Bildschirm schoner	Der Bildschirmschoner erscheint, wenn auf dem Gerät ca. fünf Minuten lang keine Wiedergabe erfolgt. Drücken Sie zum Deaktivieren des Bildschirmschoners eine beliebige Taste.
Energie sparmodus	Der Energiesparmodus wird aktiviert, wenn der Bildschirmschoner ca. fünf Minuten lang angezeigt wurde. Drücken Sie zum Deaktivieren des Energiesparmodus auf ►/❚❚.

Erweiterte Wiedergabe

Film DVD MOVIE

Funktion	Drücken
Dateinummer suchen	Drücken Sie die Taste OPTION, wählen Sie die Nummernsuche und drücken Sie auf ENTER. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Nummer, markieren Sie mit den Tasten ▶ den Eintrag OK und drücken Sie auf ENTER. (nur Filmdateien)
Disc-Menü aufrufen	Drücken Sie die Taste MENU (nur DVD)
Wiederholte Wiedergabe	Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste OPTION und wählen Sie den Eintrag Wiederholung. Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Wiederholungsart und drücken Sie die Taste OPTION oder RETURN. • DVD: Kapitel/Titel/Aus • MOVIE: Track/Alle/Aus
Zeitlupe vor	Halten Sie bei unterbrochener Wiedergabe die Taste ⏭ gedrückt. • I▶1/16→I▶1/8→I▶1/4→I▶1/2
Startzeit für Wiedergabe festlegen	Drücken Sie während der Wiedergabe auf DISPLAY. Wählen Sie das Uhrzeitfeld. Drücken Sie die Taste OPTION, stellen Sie mit den Tasten ▲▼ ◀ ▶ die gewünschte Startzeit für die Wiedergabe ein und drücken Sie auf ENTER. Um die Startzeit beispielsweise auf 2 Uhr, 10 Minuten und 20 Sekunden einzustellen, geben Sie "2:10:20" ein.
Merken der letzten Szene	Dieses Gerät merkt sich die zuletzt angezeigte Szene, auch wenn die Disc herausgenommen und wieder eingelegt oder das Gerät bei dieser eingelegten Disc eingeschaltet wurde. (nur DVD)

Musik ACD MUSIC

Funktion	Drücken
Dateinummer suchen	Drücken Sie die Taste OPTION, wählen Sie die Nummernsuche und drücken Sie auf ENTER. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Nummer, markieren Sie mit den Tasten ▶ den Eintrag OK und drücken Sie auf ENTER.
Wiederholte Wiedergabe	Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste OPTION und wählen Sie den Eintrag Wiederholung. Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Wiederholungsart und drücken Sie die Taste OPTION oder RETURN. (Track/Alle/Aus)
Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge	Drücken Sie die Taste OPTION, wählen Sie den Eintrag Zufällig und wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ entweder EIN oder AUS. Drücken Sie die Taste OPTION oder RETURN.
Eigene Wiedergabeliste erstellen oder löschen	Wählen Sie die gewünschten Dateien aus, markieren Sie mit der Taste ▶ das Symbol "▶" und drücken Sie auf ENTER, um die Musikliste zu erstellen. Wählen Sie die nicht gewünschten Dateien aus, markieren Sie mit der Taste ▶ das Symbol "X" und drücken Sie auf ENTER, um die Titel aus der Musikliste zu entfernen. Markieren Sie zum Löschen der gesamten Programmliste mit der Taste ▼ den Eintrag [Alles Löschen] und drücken Sie auf ENTER.
Dateiin formationen anzeigen	Drücken Sie mehrmals die Taste DISPLAY, um die in einer MP3-Datei enthaltenen Informationen anzuzeigen [TITEL/KÜNSTLER/ ALBUM/JAHR/KOMMENTAR].
Merken der letzten Szene	Dieses Gerät merkt sich die zuletzt angezeigte Szene, auch wenn die Disc herausgenommen und wieder eingelegt oder das Gerät bei dieser eingelegten Disc eingeschaltet wurde. (nur ACD)
Audio-CD auf einem USB-Flash-Laufwerk aufnehmen	Schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk an und legen Sie die gewünschte Audio-CD in das Gerät ein. Drücken Sie die Taste OPTION und wählen Sie das Menü [CD-Aufnahme]. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den gewünschten Track und drücken Sie ENTER. • [X1] oder [X4] Drücken Sie während der Aufnahme auf OPTION. - X1: Aufnahme mit einfacher Geschwindigkeit (1X) bei gleichzeitiger Wiedergabe der Musiktitel - X4: Aufnahme mit vierfacher Geschwindigkeit (4X) ohne gleichzeitige Wiedergabe der Musiktitel

Die unerlaubte Vervielfältigung kopiergeschützter Inhalte, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen, stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und wird strafrechtlich verfolgt. Dieses Gerät sollte nicht für solche Zwecke eingesetzt werden.
Zeigen Sie Verantwortung
Beachten Sie das Urheberrecht

Foto PHOTO

Funktion	Drücken
Dateinummer suchen	Press OPTION and select Number Search, and then press ENTER. Select the desired Number using ▲▼ and select OK using ▶, and then press ENTER.
Diashow anzeigen	Markieren Sie mit den Tasten ▲▼ ◀ ▶ das Symbol " " und drücken Sie ENTER, um die Diashow zu starten.
Anzeigeges chwindigkeit der Diashow festlegen	Markieren Sie mit den Tasten ▲▼ ◀ ▶ das Symbol " " und drücken Sie mehrmals auf ◀ ▶, um die Geschwindigkeit der Diashow zu ändern.
Während der Diashow Musik hören	Markieren Sie mit den Tasten ▲▼ ◀ ▶ das Symbol " " und drücken Sie ENTER, um während der Diashow Musik wiederzugeben.

5 Störungsbehebung

Störungsbehebung

Störung	Ursache	Behebung
Kein Strom.	• Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	• Schließen Sie das Netzkabel fest an die Netzsteckdose an.
Das Gerät ist eingeschaltet, es arbeitet jedoch nicht.	• Es ist keine Disc eingelegt.	• Eine Disc einlegen.
Kein Bild auf den angeschlossenen Anzeigegeräten, auf dem Fernseher usw.	• Der Fernseher ist nicht für den Empfang der Geräte-Signale eingestellt.	• Einen geeigneten Videoeingangsmodus für den Fernseher wählen.
	• Das Videokabel ist nicht fest angeschlossen.	• Videokabel fest anschließen.
Kein Ton.	• Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	• Stellen Sie die Lautstärke über den Lautstärkeregler ein.
	• Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte sind nicht für den Empfang von Geräte-Signalen eingestellt.	• Korrekten Eingangsmodus des Audio-Verstärkers wählen.
	• Die AUDIO-Optionen sind falsch eingestellt.	• Stellen Sie die AUDIO-Option richtig ein.
	• Am Gerät ist ein Kopfhörer angeschlossen.	• Ziehen Sie die Kopfhörer von der Kopfhörerbuchse des Gerätes ab.
Das Gerät startet die Wiedergabe nicht.	• Die Disc wurde falsch herum eingelegt.	• Legen Sie die Disc mit dem Etikett nach oben ein.
	• Die Oberfläche der Disc ist durch Fingerabdrücke und Staub verschmutzt.	• Wischen Sie die Disc mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch von der Mitte zur Außenkante hin ab. (Verwenden Sie keine starken Lösungen wie zum Beispiel Alkohol, Benzin oder Verdünner.)
	• Es ist eine nicht spielbare Disc eingelegt.	• Eine spielbare Disc einlegen. (Disc-Typ und Ländercode überprüfen.)
	• Es wurde eine Freigabestufe festgelegt.	• Ändern Sie die Freigabestufe.

6 Anhang

Liste der Ländercodes

Wählen Sie einen Ländercode aus der Liste.

Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code
Afghanistan	AF	Fiji	FJ	Monaco	MC	Singapur	SG
Argentinien	AR	Finnland	FI	Mongolei	MN	Slowakische Republik	SK
Australien	AU	Frankreich	FR	Marokko	MA	Slowenien	SI
Österreich	AT	Deutschland	DE	Nepal	NP	Südafrika	ZA
Belgien	BE	Großbritannien	GB	Niederlande	NL	Südkorea	KR
Bhutan	BT	Griechenland	GR	Niederländische Antillen	AN	Spanien	ES
Bolivien	BO	Grönland	GL	Neu Seeland	NZ	Sri Lanka	LK
Brasilien	BR	Hongkong	HK	Nigeria	NG	Schweden	SE
Kambodscha	KH	Ungarn	HU	Norwegen	NO	Schweiz	CH
Kanada	CA	Indien	IN	Oman	OM	Taiwan	TW
Chile	CL	Indonesien	ID	Pakistan	PK	Thailand	TH
China	CN	Israel	IL	Panama	PA	Türkei	TR
Kolumbien	CO	Italien	IT	Paraguay	PY	Uganda	UG
Republik Kongo	CG	Jamaika	JM	Philippinen	PH	Ukraine	UA
Costa Rica	CR	Japan	JP	Polen	PL	USA	US
Kroatien	HR	Kenia	KE	Portugal	PT	Uruguay	UY
Tschechische Republik	CZ	Kuwait	KW	Rumänien	RO	Usbekistan	UZ
Dänemark	DK	Libyen	LY	Russische Föderation	RU	Vietnam	VN
Ecuador	EC	Luxemburg	LU	Saudi Arabien	SA	Simbabwe	ZW
Ägypten	EG	Malaysia	MY	Senegal	SN		
El Salvador	SV	Malediven	MV				
Äthiopien	ET	Mexiko	MX				

Liste der Sprachcodes

Verwenden Sie diese Liste zur Einstellung der gewünschten Sprache für die folgenden Voreinstellungen: [Disc-Audio], [Disc-Untertitel] und [Disc-Menü].

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
Afar	6565	Französisch	7082	Litauisch	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Friesisch	7089	Mazedonisch	7775	Singalesisch	8373
Albanisch	8381	Galizisch	7176	Madagassisch	7771	Slowakisch	8375
Amharisch	6577	Georgisch	7565	Malaiisch	7783	Slowenisch	8376
Arabisch	6582	Deutsch	6869	Malajalam	7776	Spanisch	6983
Armenisch	7289	Griechisch	6976	Maori	7773	Sudanesisch	8385
Assamesisch	6583	Grönländisch	7576	Marathi	7782	Swahili	8387
Aymara	6588	Guarani	7178	Moldawisch	7779	Schwedisch	8386
Aserbeidschanisch	6590	Gujarati	7185	Mongolisch	7778	Tagalog	8476
Baschkirisch	6665	Haussa	7265	Nauru	7865	Tadschikisch	8471
Baskisch	6985	Hebräisch	7387	Nepalesisch	7869	Tamilisch	8465
Bengali, Bangla	6678	Hindi	7273	Norwegisch	7879	Telugu	8469
Bhutanisch	6890	Ungarisch	7285	Oriya	7982	Thai	8472
Bihari	6672	Isländisch	7383	Pandschabi	8065	Tongalesisch	8479
Bretonisch	6682	Indonesisch	7378	Paschtu	8083	Türkisch	8482
Bulgarisch	6671	Interlingua	7365	Persisch	7065	Turkmenisch	8475
Myanmarisch	7789	Irisch	7165	Polnisch	8076	Twi	8487
Weißrussisch	6669	Italienisch	7384	Portugiesisch	8084	Ukrainisch	8575
Chinesisch	9072	Japanisch	7465	Quechua	8185	Urdu	8582
Kroatisch	7282	Kanadisch	7578	Retoromanisch	8277	Usbekisch	8590
Tschechisch	6783	Kaschmir	7583	Rumänisch	8279	Vietnamesisch	8673
Dänisch	6865	Kasachisch	7575	Russisch	8285	Volapük	8679
Niederländisch	7876	Kirgisisch	7589	Samoanisch	8377	Walisisch	6789
Englisch	6978	Koreanisch	7579	Sanskrit	8365	Wolof	8779
Esperanto	6979	Kurdisch	7585	Schottisch (Gälisch)	7168	Xhosa	8872
Estnisch	6984	Laotisch	7679	Serbisch	8382	Jiddish	7473
Faroerisch	7079	Lateinisch	7665	Serbo-Kroatisch	8372	Yoruba	8979
Fiji	7074	Lettisch	7686	Shona	8378	Zulu	9085
Finnisch	7073	Lingala	7678				

Technische Daten

Stromverbrauch	12 W
Stromversorgung	9,5 V ⎓ 2 A
Anforderungen an den Netzadapter	100 bis 240 V Wechselstrom / 1 A, 50/60 Hz
Anforderungen an den Fahrzeugadapter	8,5 V bis 16 V Gleichstrom
Abmessungen (B x H x T)	Ca. (200 x 16,5 x 38,5) mm
Gesamtgewicht (Ca.)	0,73 kg
Betriebstemperatur	0° C bis 40 °C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs	5 % bis 90 %
Laser	Halbleiterlaser
Signalsystem	RGB-Zeilen
Stromversorgung über Bus (USB)	5 V ⎓ 500 mA
Video-/Audioausgang	Ø 3,5 mm Minibuchse x 1
Videoausgang	1,0 V (p-p), 75Ω, negative Synchr.
Audioausgang	1,5 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Kopfhörerbuchse	Ø 3,5 mm Stereo-Minibuchse x 1

Flüssigkristallanzeige

Bildschirmgröße	17,8 cm (diagonal)
Projektion	RGB-Zeilen
Steuerungssystem	TFT Active Matrix
Auflösung	480 x 234 (WQVGA)

Marken und Lizenzen

Hergestellt mit Genehmigung von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

DivX®, DivX Certified® und zugehörige Logos sind Markenzeichen von DivX, Inc. und sind lizenziert.

"DVD Logo" ist ein Markenzeichen von DVD Format/Logo Licensing Corporation.

- Änderungen der Ausführung und der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

DP650-P.ANLDLLW-7249_GER.indd 18 12. 01. 30 □□ 12:10